

boletín informativo

SEPTIEMBRE - OCTUBRE 1961

del grupo esperanto de valencia (e. y d.)

¿Cómo aprender Esperanto?

A continuación indicamos los cursos que regularmente se desarrollan, para que nuestros socios y amigos puedan difundirlos entre los interesados.

INSTITUTO DE IDIOMAS DE LA UNIVERSIDAD VALENCIANA

Curso Elemental: Lunes, miércoles y viernes, de 7'30 a 8'30 tarde.

Curso de Perfeccionamiento: Martes y jueves, de 7'30 a 8'30 tarde.

OBRA SINDICAL EDUCACION Y DESCANSO (Campaneros, 12)

Curso Elemental: Lunes, miércoles y viernes, de 8'30 a 9'30 tarde.

CURSOS POR CORRESPONDENCIA DE LA FEDERACION ESPAÑOLA DE ESPERANTO

Calle Forn, 19, Moyá (Barcelona).

CURSO DE ESPERANTO POR RADIO

Emisora "La Voz de Levante". Todos los jueves, a las 11'30 noche.

El Grupo Esperanto de Valencia proporciona la oportunidad de aprender el idioma internacional en su propio domicilio, sin desplazamiento a las clases que normalmente se vienen dando, a todas aquellas personas que por sus actividades no puedan asistir a las mismas.

Diríjanse por escrito a nuestro domicilio: Grupo Esperanto de Valencia, San Vicente, 67, Valencia.

Tra la Esperanta Literaturo

Kompilitaj fragmentoj de FKO. ULEKSO

FUNDE DE LA MARO

Funde de la maro
La omaro
Estas tre ĝentila,
Sed en kaserolo
Gia rolo
Estus pli utila.

*

SAGE

Se vi volas pacon ĝui,
Ne sufiĉas lokon lui
En tombeja niĉo,
Sed krom tio estas bone
Kaj «sine-qua-non» kondiĉo,
ke vi loĝu ĝin persone.

*

SE DUM VERKA LABORO

Se dum verka laboro
Laciĝas la cerbo,
Reviglîĝas la koro
Per Nikotinherbo.
Do memoru senĉese :
Ludiĝas sukcese
Dum laciga redakto
La cigared-akto!

*

SAJNAS TRE NORMALA AGO...

Sajnas tre normala ago
Sunbaniĝi dum la tago.
Sed ĉirkaŭ noktmezo
Ĝi estas frenezo!

*

MATO EN DU MOVOJ

Du ŝak-amantoj sur la strato
Pri ŝakproblemo vetkonkuris
Kun tiu sola rezultato,
Ke... aŭto ilin surveturis!
La solvo estis : Aŭto-mato!!!

*

FINA KANTO

Tuj post la nuna lasta scen'
Ekfalos la kurten'...
Sufiĉe da revu'
Sufiĉe da enu'!
Krom tio, ni nun povus vin
Konservi plu sen fin'
Ja nur en alkohol' aŭ naftalin'!

He aquí algunos versos humorísticos tomados de «La Goja Podio», de Raymond Schwartz, uno de los mejores humoristas esperantistas.

ACTIVIDADES PARA EL MES DE DICIEMBRE

Día 3.—A las 10'30, visita colectiva al Museo Provincial de Bellas Artes, con explicaciones a cargo del Catedrático de Escultura, señor Esteve Edo, alumno del curso de Esperanto que actualmente se celebra en la Delegación Provincial de Educación y Descanso.

Día 16.—A las 22 horas, cena de confraternidad esperantista, en conmemoración del 102 aniversario del nacimiento del Dr. Zamenhof. Como de costumbre, se celebrará en el Hotel Munich.

Precio del cubierto: 40 pesetas.

Día 17.—A las 11 de la mañana, misa con sermón en esperanto, en la iglesia de San Lorenzo (PP. Franciscanos), plaza de San Lorenzo.

Seguidamente, colocación de una corona de laurel en la lápida rotuladora de la calle del Dr. Zamenhof.

Despedida de don Julio Meléndez

El pasado día 23 de septiembre fuimos obsequiados con un banquete que el Coronel Jefe del Aeropuerto, don Julio Meléndez Machado, con motivo de su traslado a Madrid, tuvo el gusto de ofrecer a los compañeros que con él habían asistido el pasado curso a las clases de esperanto celebradas en la Universidad Literaria de Valencia. En dicho acto, en el que, además de varios alumnos, asistieron don Rafael Herrero, Presidente de la Federación Española de Esperanto, y nuestros queridos profesores don Ernesto Tudela y don Rafael Vizcaíno, fuimos objeto de las mayores atenciones. En primer lugar visitamos todas las dependencias del aeropuerto, que nos fueron mostradas amablemente por el personal encargado del mismo, y a continuación tuvo lugar la comida, que transcurrió en la más entrañable cordialidad y espíritu esperantista, sin que faltaran los discursos, brindis, fotografías y autógrafos, propios del acto. Pero lo más importante es el grato recuerdo que ha dejado entre nosotros, por su sencillez y simpatía, el ilustrísimo señor don Julio Meléndez Machado, a quien desde Valencia enviamos un cordial y cariñoso saludo.

JOSEFINA MARTÍNEZ

NECROLÓGICA

Hasta nosotros ha llegado la triste noticia del fallecimiento de don Valentín Alavedra Alsina, que fue en vida el mejor paladín del esperanto en Tarrasa.

Por su nobleza y desinterés se ganó la amistad y simpatía de cuantos le conocimos.

Con él pierde el Movimiento Esperantista uno de sus mejores elementos.

A sus familiares les deseamos la resignación cristiana necesaria para poder sobrellevar tan grave pérdida.

DONATIVOS PARA EL BOLETÍN

Suma anterior ...	47'—
J. Pérez	25'—
TOTAL	72'—

ECOS DEL MUNDO ESPERANTISTA

BRASIL

Según una estadística de la Liga Brasileña de Esperanto, existen en el Brasil treinta calles con el nombre de Dr. Zamenhof o Esperanto, de las cuales la primera fue inaugurada en 1913 y la trigésima en el presente año. En Belo Horizonte, Minas Gerais, existe un monumento al Dr. Zamenhof (1950) y un obelisco (1957).

USA

Más de 150 estudiantes han tomado parte en el curso de verano de esperanto en la ciudad de Pittsburgh, a consecuencia de un artículo en la influyente revista "Family Magazine". El curso ha sido dirigido por el señor Frans J. Jahger, que con este motivo fue entrevistado para la emisora de radio WPIT.

ITALIA

En la ciudad de San Remo se ha celebrado el 32° Congreso Italiano de Esperanto, del 23 al 28 de septiembre. Por la participación de un numeroso grupo de extranjeros, el congreso tuvo carácter de internacional. Hubo veladas teatrales y conciertos, y se recibieron telegramas de saludo del Ministro de Instrucción Pública, Sr. Bosco, y del de Asuntos Extranjeros, Sr. Segni.

INGLATERRA

El 46° Congreso Universal de Esperanto, celebrado en Harrogate del 5 al 12 de agosto, reunió a 1.700 esperantistas de cuarenta países. En la sesión inaugural saludaron representantes de ocho gobiernos. Aparte de las tareas congresales y en el marco del Teatro Real, se representaron, en esperanto, obras de Sartre, Cocteau, Chejov, etc., y hubo festivales folklóricos a cargo de grupos artísticos de varios países. Se acordó celebrar el próximo Congreso Universal en Copenhague.

Rincón femenino

BEBIDAS CALIENTES

Una taza de leche con una copa de coñac tomada a tiempo puede ser muy eficaz; no es inoportuno, pues, hablar un poco del ponche y de bebidas antigripales y daros unas recetas.

PONCHE DE HUEVO.—Cuando la leche está a punto de hervir, se retira y añade a la taza una copa mediana de coñac y azúcar, se remueve bien. Por último se agrega, formando copete, una clara a punto de nieve.

INFUSION DE VINO Y CANELA.—Arrimar al fuego, en cazuela de porcelana, un buen vaso de vino. Mientras se calienta, mezclar en el fondo de la taza azúcar y un poco de canela en polvo. Cuando está muy caliente se vierte en la taza y se remueve bien.

En una tarde fría podemos reunir a unas amigas y ofrecerles una taza de chocolate bien caliente. Pocas bebidas conservan tanto el calor como nuestro chocolate español hecho con agua.

P. D.

NUESTRO CANCIONERO 3

Vivu la Stel'!

Plenigu la glason, ho ĉiu bonul'
Vivu la verda stel'!
Kaj kantu la homoj en ĉiu angul':
Vivu la verda stel'!

/ :Vivu la, vivu la, vivu la stel' :/
Vivu la stel', vivu la stel',
Vivu la verda stel'!

Plenigu la glason kaj tostu kun mi
Vivu la verda stel'!
La lingvo kreita por ĉiu naci'
Vivu la verda stel'!

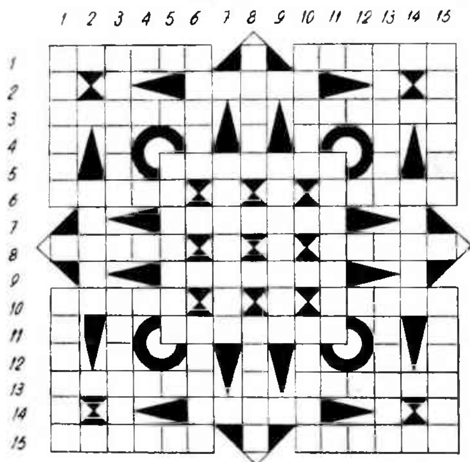
/ :Vivu la, vivu la...,

Per voĉoj de nia kunbatalantar'
Vivu la verda stel'!
Resonu la lingvo sur tero kaj mar'
Vivu la verda stel'!

/ :Vivu la, vivu la...,

Agnes B. Deans

Crucigrama n.º 6



(Resuélvase en esperanto)

HORIZONTALES: 1. Dueño, patrón. Heredar. — 2. Gramínea. — 3. Arruinar, destruir. Narración corta. — 5. Material. — 6. Pintura a quien los ortodoxos dan culto. Laúd. — 7. Desposeer a alguien de su rango. — 8. Llevar. Finca, heredad. — 9. Dar en arriendo. — 10. Quebrar o hacer pedazos una cosa. Proyectil de artillería. — 11. Escorias, desperdicios. — 13. Parir antes de tiempo. Comienzo de una cosa, embrión. — 14. Ocupación manual. — 15. Coloquio amoroso. Ansiar, anhelar.

VERTICALES: 1. Cavilar, concentrar el pensamiento en algo. Rebajar.—2. Corona. — 3. Cubo, pozal. Recordar. — 5. Cambió algo sin tocar lo esencial. — 6. Ojival. Delito grave. — 7. Orden del día. — 8. Irremisiblemente. Oxido. — 9. Proporcionarse de nuevo. — 10. Avergonzarse, abochornarse. Cumplirá lo que le manden. — 11. Coartadas. — 13. Elige. Quitar a uno lo que es suyo, generalmente con violencia. — 14. Zurras, curtes pieles. — 15. Burla fina y disimulada. Mandar.

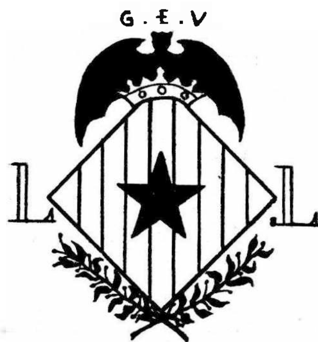
Solución del crucigrama n.º 5

HORIZONTALES: 1. Ludilo. Sagaca. — 2. Pansu. — 3. Kinejo. Princo. — 5. Korsara. — 6. Azilo. Plori. — 7. Mediumo. — 8. Frapi. Lardo. — 9. Skarabo. — 10. Kirli. Gipsi. — 11. Apoteko. — 13. Elasta. Ekster. — 14. Defii. — 15. Agordo. Simila.

VERTICALES: 1. Lakona. Kvieta. — 2. Zorgi. — 3. Donaci. Rabato. — 5. Komisia. — 6. Opono. Plado. — 7. Radiano. 8. Enuas. Trafa. — 9. Akurate. — 10. Super. Kreis. — 11. Apologo. — 13. Arniko. Pentri. — 14. Rodas. — 15. Agonii. Inerta.

Enviaron solución correcta los señores F. Amorós, F. Aliaga, V. Martí, R. Soriano, L. Loras y señorita J. Devís.

Por haber conseguido cinco puntos, los señores Amorós y Aliaga tienen derecho a premio.



San Vicente, 67

Sr. D. ....

....

....

Depóstio Legal V. 211 - 1961 IMP. MUÑOZ Y ALAPONT. SORNI, 2. - VALENCIA